

CHARBON



Je suis seul agent pour les Charbons et Coke suivants:

- SPRINGHILL
- ACADIA
- OLD MINE SIDNEY
- BESCO COKE
- LASALLE COKE
- LACKAWANNA (Charbon dur)

Ces charbons sont les meilleurs sur le marché, et le meilleur charbon est toujours le plus économique, parce que vous obtenez plus de charbon et moins de cendres.

Nous apprécierons vos commandes.

J. W. HALL

Téléphone 5-42

Rue Canada — Edmundston, N.-B.

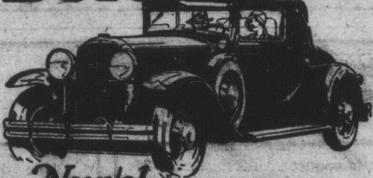
HOTEL A VENDRE

Hôtel de 40 pieds par 45, à 3 étages, 14 appartements, peut être augmenté à 19, avec chambre de bain, eau chaude, installation électrique, système de chauffage "pipeless", très bien fini, près du bureau de poste, dans le centre des affaires, à un mille du barrage qui est en construction, le long de la route nationale "Rivière-du-Loup-Edmundston"; comprenant maison à logements de 30x40, écurier, garage, grand jardin, le tout sur le même emplacement. Excellente occasion pour prompt acheteur. Vendrait pour avoir plus petit.

S'adresser à: Boîte Postale No. 1
Ste-Rose-du-Défilé,
Co. Témiscouata, P. Qué.

MONSIEUR POLI joue du violon.
Aimeriez-vous mieux une femme qui joue du violon ou une femme qui joue du piano?
—Incontestablement celle qui joue du violon.
—Pourquoi?
—Parce que vous pouvez jouer un violon par la fenêtre, tandis qu'un piano... c'est difficile.

McLAUGHLIN BUICK 1930



Nouvel Eliminateur de Chocs... et Nouvel Engrenage de Direction

Voilà deux choses qui font du McLaughlin Buick l'auto la plus facile à conduire du monde!

Imaginez la sensation de pouvoir conduire dans les plus mauvaises routes sans avoir autre chose à faire que de pointer légèrement la main sur le volant!

Voilà les avantages que vous assurent ces deux nouvelles caractéristiques du McLaughlin-Buick de 1930—ce sont le merveilleux nouvel engrenage de direction sans friction et le nouvel éliminateur de chocs McLaughlin-Buick.

Celui-ci absorbe les chocs de la route, les empêchant de se faire sentir dans les mains du conducteur. Le nouvel engrenage de direction, de type à vite sans fin et roulements, assure une réponse immédiate au moindre effort du conducteur.

Consultez vous-même un nouveau McLaughlin-Buick. Allez sur les routes et remarquez l'aisance de ces deux caractéristiques.

NOUVEAUX BAS PRIX

Remettez-vous sur la Mode d'Achat à CREDIT GRAC

PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

CREIGHTON & RIDLEY LIMITED

WOODSTOCK and EDMUNDSTON, N.B.
Edmundston Branch—E. A. CALDWELL, Mgr.
St-Léonard, N.-B., — R. P. CYR.

LE MEILLEUR PARCE QU'IL EST CANADIEN.



CHANGEMENTS D'HORAIRE

LE 30 SEPTEMBRE

Les Chemins de fer nationaux du Canada annoncent les changements suivants, à partir de Lundi le 30 septembre:

Le convoi No. 51 quittera Edmundston à 2.25 heures du matin, tous les jours excepté le dimanche, au lieu de 2.40, et arrivera à Monk à 7.20 heures du matin.

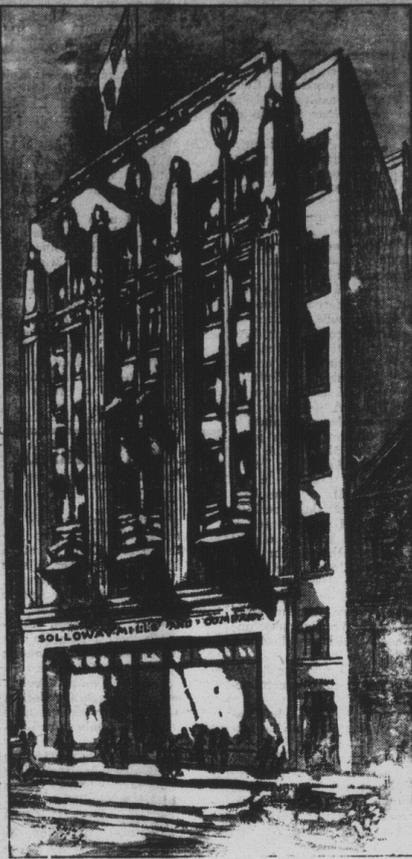
Le convoi No. 52 arrivera à Edmundston, en venant de Monk, à 2.55 du matin, tous les jours excepté le dimanche, au lieu de 2.40, quittant Monk à 10.10 heures du soir au lieu de 10 heures. 3-46-266.

Il y a une "Chambre de la Mort" dans l'usine FLY-TOX. Elle est employée pour éprouver la qualité du FLY-TOX comme insecticide pour détruire les mouches, les blattes, etc. Durant l'échec, les moustiques, les punaises et vigoureux insectes sont placés dans le cabinet. Ces insectes sont élevés dans des incubateurs pour faire les épreuves. Lorsque les insectes volent et circulent dans la "Chambre de la Mort" on envoie du FLY-TOX Moins d'une cuillerée à thé est employée. Aussitôt il se produit un changement. En moins de cinq minutes il n'y a plus un bourdonnement. Tous les insectes sont morts. Pour s'en assurer, on retire les insectes et on les place de nouveau dans l'incubateur pour les faire revivre. Si une seule aile remue, le FLY-TOX employé ne quitte pas l'usine. C'est là la garantie de la qualité du FLY-TOX. Il fait ce que vous voulez qu'il fasse—il détruit les insectes dans votre maison. C'est un produit développé au Mellon Institute of Industrial Research par le Rex Research Fellowship. Il ne tache pas. Il a une senteur de parfum. Il n'y a qu'une sorte de FLY-TOX—Exigez les vraies bouteilles avec fibelles bleues. —Ann.

LES MARCHES Pour les Ventes

| OEUFs | |
|--------------------------------|------------------|
| Extra | 45 doz. |
| Premier | 38 " |
| Seconds | 29 " |
| BEURRE FRAIS | |
| Spécial pasteurisé | 37c |
| No. 1 | 36c |
| No. 2 | 35c |
| POULETS ABATTUS | |
| Choix | 35c la lb |
| No. 1 | 30c " |
| No. 2 | 28c " |
| No. 3 | 25c " |
| POULES ABATTUES | |
| No. 1 | 25c " |
| No. 2 | 23 " |
| No. 3 | 20 " |
| VIEUX COQS | |
| No. 1 | 19 la lb |
| No. 2 | 18c " |
| No. 3 | 15c " |
| PORC ABATTUS | |
| No. 1, 90 à 120 lbs | 18 1/2c la lb |
| No. 2, 140 à 175 " | 17 1/2c " |
| No. 3, 175 à 225 lbs | 16 1/2c " |
| Vaux abattus engraisés au lait | |
| Choix | 19 la lb |
| No. 1 | 18c " |
| No. 2 | 15c " |
| DIVERS | |
| Lapins vidés | 20c la lb |
| Lapins non vidés | 10c " |
| Pigeons vivants (couple) | 35c " |
| Lapins vivants | 18c " |
| ANIMAUX VIVANTS | |
| Porcs vivants | |
| Porcs à bacon | |
| Choix 170 à 230 | 13.50 |
| Porc épais, 170 à 270 | 13.50 |
| Porc à étal, 120 à 170 | 13.50 |
| Porcs lourds, 230 à 270 | 12.50 |
| Extra lourds, plus de 270 lbs | 10.75 |
| Porcs légers, moins de 120 | 13.00 |
| Truies No 1 moins de 350 | 11.00 |
| Truies No 2 plus de 350 | 10.00 |
| Vaux | |
| Extra choix | 9c 10c |
| Choix | 8 1/2c 9c 8 1/2c |
| No. 1 | 7 1/2c 8c 8c |
| No. 2 | 6 1/2c 7 1/2c 7c |
| No. 3 | 6c 7c 7c |
| Vaux de lait | |
| Choix | 13c |
| Taurailles | 5c |
| No. 1 | 11c |
| No. 2 | 10c |
| No. 3 | 9c |
| Vaux de champs | |
| No. 1 | 7c |
| No. 2 | 6 1/2c |
| Agneaux du Printemps | |
| Choix | chaque |
| No. 1 | 11.50 |
| No. 2 | 10.50 |
| No. 3 | 9.50 |
| Mouton | |
| No. 1 | 8c la lb |
| No. 2 | 6 1/2 " |
| No. 3 | 5 1/2 " |
| DIVERS | |
| Laine | |
| Lavée No. 1 | 30 la lb |
| Lavée No. 2 | 28c " |
| Non lavée No. 1 | 18c " |
| Non lavée No. 2 | 16c " |
| Peaux | |
| Boeufs, plus de 50 lbs | 8c la lb |
| Taureaux pesants | 5c " |
| Vaux de lait | 17c " |
| Agneaux | \$1.25 à \$1.75 |
| C-veaux | \$2.50 à \$3.50 |

UN BUREAU-CHEF A SEPT ETAGES



SOLLOWAY, MILLS & Co., Ltd., annonce que son nouveau Bureau-Chef qui sera construit cet automne à 108-112 Young Street, Toronto, sera un immeuble à sept étages. On voit ici le dessin de cet immeuble fait par l'architecte de la compagnie, M. C. Dolphin.

Pour Dames Seulement

Nous voudrions vous murmurer à l'oreille que retenez votre mari à la maison, vous devez le bien nourrir et lui donner le confort. Pour cela vous devez avoir dans votre cuisine un poêle moderne. C'est une tâche impossible que de vouloir cuire avec un poêle usagé et bon à rien; ainsi le plus tôt vous ordonnez votre cuisine d'un Poêle Fawcett, plus heureuse vous serez avec votre famille. Les retards sont dangereux. Agissez maintenant.

Si votre détaillant n'a pas les fournitures

Circulateurs, écrivez directement

NOUS SOMMES ANXIEUX DE VOUS SERVIR

ENAMEL AND HEATING PRODUCTS

CHARLES FAWCETT LTD SACKVILLE NB - AMHERST EDMUNDSTON CO LTD ANNEBURY ONTARIO
SACKVILLE, N.B. - MONTREAL - WINNIPEG - VANCOUVER.
Détaillant à Edmundston: J. CLARK & SON Ltd

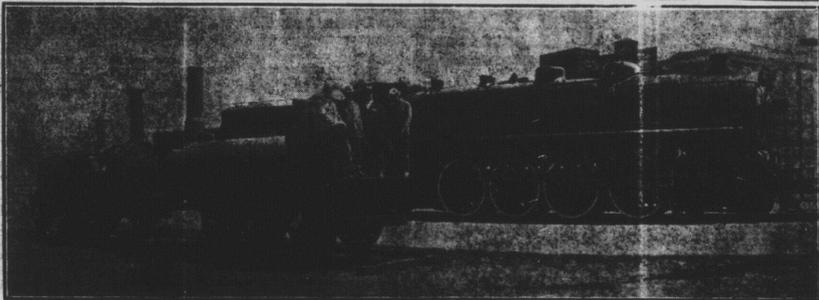
Les Cours du Soir

A l'Ecole d'Edmundston commenceront à 7.30 hres. LUNDI LE 30 SEPTEMBRE

- Les cours suivants seront donnés:
- Fabrication de la Pulpe et du Papier,
- Sténographie,
- Dessin — Blue prints,
- Langue anglaise,
- Langue française,
- Instruction générale.
- La couture,
- Confection des robes.

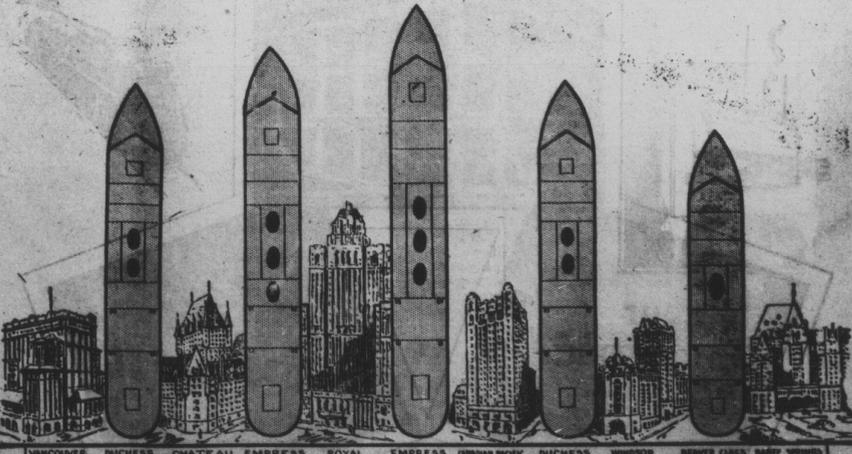
D. R. Bishop, directeur.

"AT LOCOMOTIVE ENGINEERS MEETING, MONCTON"



"W. U. Appleton, General Manager Atlantic Region, Canadian National Railways, and M. F. Tompkins, Traffic Manager photographed with Grand Chief A. Johnston and Geo. A. Stone, General Chairman, on the "Samson," one-of the first locomotives in Canada and on the continent; built in England in 1838 and in service between Stellarton and Pictou Harbor, Nova Scotia, in 1839. Left to right, Geo. A. Stone, General Chairman; M. F. Tompkins, Traffic Manager; A. Johnston, Grand Chief; W. U. Appleton, General Manager."

Rapprochement Intéressant entre les Grands Hôtels et les Navires du C. P. R.



Le Pacifique Canadien, la plus grande compagnie de transport au monde, possède une vaste caserne de luxueux hôtels dans les plus belles villes du Canada. Elle exploite aussi la plus puissante flotte canadienne de paquebots et cargos. La comparaison que l'on fait ici entre la hauteur des hôtels et la longueur des navires est très intéressante et donne une idée concrète du merveilleux développement du Pacifique Canadien.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS
LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"